



STQARRIJA GĦALL-ISTAMPA Nru 102/25

il-Lussemburgu, l-1 ta' Awwissu 2025

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawża C-97/24 | The Minister for Children, Equality, Disability, Integration and Youth *et*

Dritt għall-ażil: Stat Membru ma jistax jinvoka influss imprevedibbli ta' applikanti għal protezzjoni internazzjonali sabiex jevita l-obbligu tiegħu li jkopri l-ħtiġijiet bażiċi tal-applikant għall-ażil

Ksur ta' dan l-obbligu jista' jagħti lok għar-responsabbiltà tal-Istat Membru kkonċernat

Żewġ applikanti għall-ażil, ċittadin Afgan u ieħor Indjan, kienu mgieghla jgħixu għal diversi ġimgħat f'kundizzjonijiet prekarji fl-Irlanda wara li dan l-Istat Membru rrifjuta li jipprovdilhom il-kundizzjonijiet ta' akkoljenza minimi, previsti mid-dritt tal-Unjoni. Fil-fatt, għalkemm l-awtoritajiet Irlandiżi tawhom vawċer wieħed ta' EUR 25 kull wieħed, huma ma pprovdewlhomx akkomodazzjoni, billi invokaw l-assenza ta' akkomodazzjoni disponibbli fiċ-ċentri ta' akkoljenza ddedikati, minkejja d-disponibbiltà ta' akkomodazzjoni individwali u temporanja fl-Irlanda. Peress li ma kellhomx tali akkomodazzjoni, iż-żewġ applikanti ma kinux eligibbli għall-allowance għall-ispejjeż ta' kuljum prevista mid-dritt Irlandiż. Għalhekk huma raqdu barra jew, okkażjonalment, f'akkomodazzjoni prekarja. Huma indikaw li ma kellhomx biżżejjed ikel, li ma kinux f'pożizzjoni li jiehdu ħsieb l-iġjene tagħhom u li sabu ruħhom f'sitwazzjoni ta' diffikultà fid-dawl tal-kundizzjonijiet tal-għajxien tagħhom u tal-vjolenza li kienu qegħdin jiffaċċjaw. Huma adixxew lill-Qorti Għolja (l-Irlanda) sabiex jiksbu kumpens għad-dannu mgarrab minhabba dan il-fatt.

L-awtoritajiet Irlandiżi jirrikonoxxu ksur tad-dritt tal-Unjoni iżda jinvokaw każ ta' forza maġġuri, minhabba l-eżawriment temporanju tal-kapaċitajiet ta' akkomodazzjoni normalment disponibbli fit-territorju tagħhom għall-applikanti għal protezzjoni internazzjonali, minhabba influss sinjifikattiv ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi wara l-invażjoni tal-Ukraina. Min-naħa l-oħra, dawn l-awtoritajiet ma jsostnux li kienu oġġettivament prekluzi milli jipprovdu kundizzjonijiet materjali ta' akkoljenza li jkopru l-ħtiġijiet bażiċi ta' dawn l-applikanti. Il-Qorti Għolja tistaqsi lill-Qorti tal-Ġustizzja dwar il-possibbiltà li tiġi eskluża r-responsabbiltà tal-Istat f'tali ċirkustanzi, minkejja l-obbligi li jirriżultaw mid-Direttiva dwar l-Akkoljenza ¹ u mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

Fis-sentenza tagħha, il-Qorti tal-Ġustizzja tfakkar li l-Istati Membri huma obbligati, skont id-direttiva, li jiggarrantixxu lill-applikanti għal protezzjoni internazzjonali kundizzjonijiet materjali ta' akkoljenza li jiżguraw livell ta' għajxien adegwat, permezz ta' akkomodazzjoni, ta' għajjuna finanzjarja, ta' vawċers jew ta' kombinazzjoni ta' dawn il-forom. Dawn il-kundizzjonijiet għandhom ikopru l-ħtiġijiet bażiċi, inkluża akkomodazzjoni xierqa, u jissalvagwardjaw is-saħħa fiżika u mentali tal-persuni kkonċernati.

Għalhekk, **Stat Membru li ma jipprovdix dawn il-kundizzjonijiet materjali lil applikant li ma jkollux mezzi suffiċjenti**, anki jekk temporanjament, **jeċċedi manifestament u serjament il-marġni ta' evalwazzjoni li huwa għandu fir-rigward tal-applikazzjoni tad-direttiva. Tali nuqqas jista' għalhekk jikkostitwixxi ksur suffiċjement serju tad-dritt tal-Unjoni, li jagħti lok għar-responsabbiltà tal-Istat Membru kkonċernat.**

Għalkemm id-dritt tal-Unjoni jistabbilixxi sistema derogatorja rregolata strettament li tippermetti adattament tal-

modalitajiet ta' akkoljenza, fil-każ ta' eżawriment temporanju tal-kapaċitajiet ta' akkomodazzjoni normalment disponibbli għall-applikanti għal protezzjoni internazzjonali, l-applikazzjoni ta' din is-sistema tippreżupponi li s-sitwazzjoni tkun ta' natura eċċezzjonali, li tkun debitament iġġustifikata u li tkun limitata fiż-żmien. Din is-sistema tapplika b'mod partikolari meta influss sinjifikattiv u imprevedibbli ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi jwassal għas-saturazzjoni temporanja tal-kapaċitajiet ta' akkoljenza. Madankollu, **anki f'dan il-każ**, id-Direttiva tipprevedi li **I-istati Membri għandhom** ikopru, fi kwalunkwe każ, il-ħtiġijiet bażiċi tal-persuni kkonċernati, **konformement mal-obbligu li tiġi rrispettata d-dinjità tal-bniedem stabbilita fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali**.

F'dawn iċ-ċirkustanzi, il-Qorti tal-Ġustizzja tqis li ma jistax jiġi aċċettat li Stat Membru jinvoka l-avveniment li jagħti lok għas-sistema derogatorja, jiġifieri l-eżawriment temporanju tal-kapaċitajiet ta' akkomodazzjoni normalment disponibbli għall-applikanti għal protezzjoni internazzjonali, **sabiex jevita l-obbligu tiegħu li jkopri l-ħtiġijiet bażiċi tal-persuni kkonċernati**, inkluż jekk dan l-eżawriment ikun jirriżulta minn influss sinjifikattiv u f'daqqa ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jitolbu protezzjoni temporanja jew internazzjonali. Bl-istess mod, l-invokazzjoni tal-okkorrenza ta' tali avveniment ma tippermettix li jiġi stabbilit li n-nuqqas ta' osservanza tal-obbligi previsti mid-Direttiva ma huwiex suffiċjentement serju sabiex ikun jista' jagħti dritt għal kumpens. Interpretazzjoni kuntrarja tkun iċċaħħad l-imsemmija sistema mill-effett utli tagħha u tkun tikkomprometti l-protezzjoni gudiżzarja effettiva tal-applikanti.

Barra minn hekk, l-ebda element ma jippermetti li jiġi konkluż, f'dan il-każ, li l-Irlanda kienet oġġettivament prekluzja milli tissodisfa l-obbligi tagħha jew billi tipprovi lill-applikanti akkomodazzjoni barra mis-sistema normalment prevista sabiex tospitahom, jekk ikun il-każ billi tibbenefika mis-sistema derogatorja prevista mid-Direttiva, jew billi tagħtihom allowances finanzjarji jew vawċers.

NOTA: Ir-rinviju għal deċiżjoni preliminari jippermetti, lill-qrati tal-Istati Membri fil-kuntest ta' kawża mressqa quddiemhom, li jitolbu lill-Qorti tal-Ġustizzja interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni jew li tiddeċiedi dwar il-validità ta' att tal-Unjoni. Il-Qorti tal-Ġustizzja ma taqtax il-kawża nazzjonali. Hija l-qorti nazzjonali li għandha ssib soluzzjoni għall-kawża skont id-deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja. Din id-deċiżjoni torbot, bl-istess mod, lill-qrati nazzjonali l-oħra li quddiemhom titressaq problema simili.

Dokument mhux uffiċjali għall-użu tal-mezzi tal-komunikazzjoni li ma jorbotx lill-Qorti tal-Ġustizzja.

It-[test sħiħ u, fejn applikabbli, is-sommarju](#) tas-sentenza jinsab fis-sit CURIA mill-jum li fih tingħata s-sentenza.

Kuntatt għall-istampa: Jacques René Zammit ☎ (+352) 4303 3355.

Ritratti tal-għoti tas-sentenza huma disponibbli fuq "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106.

Ibqgħu konnessi!



¹ [Direttiva 2013/33/UE](#) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 li tistabbilixxi l-istandards dwar l-akkoljenza ta' applikanti għall-protezzjoni internazzjonali.